

# РЕШЕНИЕ

№ 1529

гр. София, 29.12.2021 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, 122-РИ СЪСТАВ**, в закрито заседание на двадесет и девети декември през две хиляди двадесет и първа година в следния състав:

Председател: **ДИМИТЪР Г. КУРТОВ**

като разгледа докладваното от **ДИМИТЪР Г. КУРТОВ** Административно наказателно дело № 20211110209670 по описа за 2021 година

Делото е образувано по жалба на „А1 България“ ЕАД, ЕИК: 131468980 със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Кукуш“ 1, представлявано от а.в.д. – Главен изпълнителен директор и М.М. – Изпълнителен директор, чрез юрк. Г.П.Х. срещу Наказателно постановление(НП) номер 7705 от 06.04.2021г., издадено от Р.А.Д. заместник-министър на културата, с което на основание чл. 98в, ал. 1 от ЗАПСП, в. вр. чл. 97, ал. 1 от ЗАПСП, чл. 53, чл. 83, ал. 1 от ЗАНН е наложена имуществена санкция в размер на 4000лв. за осъществен състав на административно нарушение по чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 3, алт. 1 от ЗАПСП.

В жалбата се излагат съображения за неправилност на НП при нарушаване на административнопроцесуалните правила – нарушение на чл. 57, ал. 1, т. 5 от ЗАНН, нарушение на материалния закон, наличие на обстоятелства за определяне на нарушението като маловажен случай или алтернативно намаляване на санкцията до минимално предвидения размер в ЗАПСП. Излага подробни съображения и представя писмени доказателства.

Административнонаказващият орган е окомплектовал в цялост жалбата. В съдебни заседания жалбоподателят се представлява от ст. юрк. П.Ш., която поддържа жалбата и представя други писмени доказателства. Въззиваемата страна се представлява от юрк. С., юрк. Н. и юрк. Т., които оспорват жалбата, представят писмени доказателства, писмени бележки и претендират направени по делото разноси. По искане на процесуалните представители на Министерство на културата(МК) е разпитан свидетеля Й.З.А. на длъжност държавен експерт в Дирекция „Авторско право и сродните му права“ при МК.

От фактическа гледна точка, съдът установи следното:

С акт за установяване на административно нарушение (АУАН) номер 7705 от 06.11.2020г. са установени нарушения на чл. 18, ал. 1, ал. 2, т. 5 предл. 2, чл. 35, чл. 36 от ЗАПСП от „А1 България“ ЕАД за това, че на 18.08.2020г. между 15:35 и 17:15 е осъществило препредаване по собствената си електронна съобщителна мрежа на игралния филм „Господин Батиниол“, Франция, 2002г., реж. Ж.Ж. и Ф.Л.К. като част от филмовата програма на телевизионния канал FilmBox Extra HD, който е включен в пакета телевизионни канали препредавани от жалбоподателя. Административнонаказателната процедура е образувана по сигнал на сдружение „Филмаутор“, изх. Номер 326/12.08.2020г./ вх. Номер 62-00-337/13.08.2020г., с който се уведомява МК, че разполага с информация за предстоящо

извършване на нарушение на ЗАПСП, препредване на филма „Господин Батиниол“ като част от филмовата програма на телевизионния канал FilmBox Extra HD. В писмото се посочва, че филмът е част от репертоар на френското авторско дружество SACD, сродно на „Филмаутор“, представявано на територията на България от „Филмаутор“. Извършена е проверка на място в Съвета за електронни медии (СЕМ), който разполага с достъп до телевизионните канали, предоставени като услуга на крайни ползватели от „А1 България“ ЕАД. Установено е чрез запис на програмата, че в посочения час е излъчен игралният филм. Направени са скрийншоти и държавният експерт в ДАПСП при МК Й.З.А. е съставил Констатилен протокол № 7705 от 18.08.2020г., подписан от двама свидетели: Д.Г.К. и Е.Г.Д..

С писмо изх.№ 62-00337/15.09.2020г. МК уведомява Дружеството-жалбоподател за сигнала на „Филмаутор“ и за извършената проверка по него, включително за съставения КП, като е поискано в седем дневен срок да бъде предоставено копие от договора между „А1 България“ ЕАД и правоносителя на телевизионния канал FilmBox Extra HD, от който да е видно какъв е обемът на уредените права върху произведенията, съдържащи се в програмата на FilmBox Extra HD. В писмо с входящ номер 62-00337/28.09.2020г. „А1 България“ ЕАД предоставя копие от договора, въз основа на който е уредило правата за разпространение на телевизионния канал FilmBox Extra HD. Този сублицензионен договор за разпространение на тематични канали е сключен на 01.09.2017г. между A1 Telecom Austria AG (Виена) и „Мобилтел“ ЕАД, чийто правоприменник е „А1 България“ ЕАД, по силата на който българското дружество, в качеството си на ползвател на услугата придобива неизключителното право да разпространява на територията на България при определени условия телевизионни канали, предмет на договора, включително FilmBox Extra HD. В договора липсва изричен текст, от който да е видно какъв е обемът на уредените права, отнасящи се до съдържащите се произведения в програмата на този телевизионен канал.

С писмо с вх. Номер 62-00337 от 08.10.2020г. от СЕМ до МК са предоставени: рамков договор Номер 500001254/12.04.2018г. между СЕМ и „А1 България“ ЕАД, приложение Номер 1 към договора, от който е виден срокът на неговото действие – 16.04.2018г. – 15.04.2020г., както и Анекс към договора от 31.03.2020г., с който срокът на действие се удължава до 31.03.2022г., като от договора е видно, че в рамките на предоставените услуги на СЕМ, фигурира и „телевизия с аналогов сигнал“ и „телевизия с цифров сигнал“. Предоставен е и актуален списък на разпространяваните от „А1 България“ ЕАД български и чуждестранни телевизионни програми, депозиран от дружеството в СЕМ по реда на чл. 125в, т. 1 от Закона за радиото и телевизията, в който под Номер 112 фигурира и програмата FilmBox Extra HD.

С писмо изх. Номер 414/20.10.2020г.(входящ Номер 6200337/21.10.2020г.) и в допълнение на пурвоначалното си сигнално писмо „Филмаутор“ предоставя приложено писмо от 19.10.2020г., получено от френското дружество за колективно управление на авторски права SACD. В писмото се посочва, че филмът е част от репертоара на SACD, както и че авторите му са членове на SACD, съответно от 18.06.1973г. и от 30.03.1988г., като и двамата са упълномощили SACD да управлява техните права за публично изпълнение, както и правата за телевизионно излъчване и препредаване. В писмото се потвърждава актуалността на сключения договор за взаимно представителство между SACD и „Филмаутор“ от 1999г., по силата на който българското дружество има право да представлява френското дружество на територията на България, вкл. да дава разрешения и събира възнаграждения от телевизионни ефирни, кабелни и сателитни оператори за използванията на произведенията от репертоара на SACD, вкл. при препредаване.

Въз основа на АУАН е съставено НП № 7705 от 06.04.2021г. от зам.-министърът на културата Р.А.Д. с което е приет за законосъобразен съставеният АУАН и въз основа на събрания доказателствен материал е наложил имуществена санкция в размер на 4 000лв. на жалбоподателя по настоящото дело. В хода на административнонаказателното производство е постъпило писмено възражение от жалбоподателя с вх. № 26-00-981/10.11.2020г., което не е прието за основтелно от административнонаказващия орган.

Освен описаните по-горе писмени документи, неоспорени и приети по делото като доказателства, са представени и следните такива: разпечатка от партидата на жалбоподателя в търговския регистър към 23.06.2021г.; известие за доставяне на НП от Български пощи;

писмо с изх. Номер 1618/24.02.2020г. с приложение от жалбоподателя; констативен протокол с приложение фотоснимка; удостоверения за регистрация на дейност по колективни управление на права 26-00-0551/27.10.2011г.; заповед на Министъра на културата Номер РД09-933/04.09.2019г.; заповед на Министъра на културата Номер РД09-277/19.05.2017г.; решение Номер 634/17.10.2019г., постановено по к.н.а.д. Номер 747/19г. по описа на АС, гр. Пазарджик.

Разпитаният в съдебното заседание, проведено на 15.09.2021г. свидетел Й.А. – актосъставител потвърждава извършването на проверката в СЕМ, като предава запис на DVD, който е правил лично и който има тайм код, за да се види на коя да и в колко часът е започнал да се препредава филмът, който има и субтитри на български език.

Съдът напълно кредитира събраните по делото писмени и устни доказателства, като въз основа на тях достига до следните правни изводи:

НП е издадено от компетентен орган в рамките на законосъобразно проведена административнонаказателна процедура, довела до съставяне на АУАН. Посочените в АУАН факти, обстоятелства и тяхната правна квалификация са възприети изцяло от административнонаказващият орган и правилно и законосъобразно е наложена обжалваната имуществена санкция.

От събраните по делото доказателства безспорно се установява, че към момента на препредаване на филма „Господин Батиниол“, жалбоподателят не е бил оторизиран от „Филмаутор“, носител на право да представлява френското дружество SACD, да дава разрешения и събира възнаграждения на територията на България от телевизионни ефирни, кабелни и сателитни оператори за използванията на произведенията от репертоара на SACD. По смисъла на ЗАПСП препредаването на филми, в случая, следва да се извършва с разрешението на съответните правонослители съгласно чл. 18, ал.1, ал. 2, т.5, пр. 2 в. вр. с чл. 35 и чл. 36 от ЗАПСП. Липсата на такова води до нарушение на закона и води до санкционирането на нарушителя. Приложението на тази правна норма е задължително за всички правни субекти. Нейното приложение не може да бъде предмет на договорки между стопанските субекти; т.е. страните по един договор не могат да се споразумяват да не прилагат тази законова правна норма. Затова Съдът приема, че в случая е налице извършено от жалбоподателя нарушение от обективна страна на тази правна норма.

По отношение искането на жалбоподателя нарушението да бъде квалифицирано по чл. 28 от ЗАНН като маловажен случай, съдът счита, че с оглед представеното в хода на съдебното следствие решение на АС гр. Пазарджик е налице повторност ( Решението е влязло в сила на 18.09.2019г., а деянието по настоящото производство е извършено преди изтичането на една година от влизане в сила на това Решение, а именно – на 18. 08.2020г.), поради което не следва да бъде приложена облагодетелстващата жалбоподателя разпоредба на чл. 28 ЗАНН.

Жалбоподателят алтернативно е поискал намаляване на имуществената санкция до минимума. Законът определя санкция в размер от 2000 до 20000лв. ако не подлежи на по-тежко наказание. При преценка на всички факти и обстоятелства, при които са проявени, съдът приема, че съвкупният им анализ не обосновава извод за намаляне на размера на имуществената санкция, наложена от административнонаказващият орган. При влязло в сила предходно решение за налагане на имуществена санкция, предвид установената едва на етап съдебно следствие повторност на деянието, като отчита, че санкцията по Решението на АС - Пазарджик (в размер на 3 000 лева) не е постигнали дисциплиниращия ефект за спазване на разпоредбата на чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 3, алт. 1 от ЗАПСП, намира, че административнонаказващият оргжан в случая правилно е наложил санкция в по-висок размер (4 000 лева). Този размер е законосъобразен и съдът не намира санкцията за несправедлива по размер, предвид установената повторност.

С подадената жалба е поискано присъждане на юрисконсултско възнаграждение. Въззиваемата страна също е поискала присъждане на юрисконсултско възнаграждение в съдебно заседание, проведено на 15.09.2021г. Предвид изхода на делото, съдът счита, че такова следва да бъде присъдено на МК, което определя размера му по справедливост на 500 лева, предвид фактическата сложност на делото, обусловена от международния елемент в правоотношенията, залегнали в защитната теза на жалбоподателя.

Към материалите по делото, на л.158 е приложено вещественно доказателствено средство – ДВД – диск, съдържащ запис на цитираното по-горе произведение на изкуството. Поради малкия му обем, като намирам, че оставянето му в книжното тяло на делото няма да затрудни в съхранението на делото, този ДВД-носител на запис следва да остане сред кориците на делото и да бъде унищожен след изтичане срока на съхранение на делото.

Воден от гореизложеното и на основание чл.63, ал.9 от ЗАНН, съдът

## **РЕШИ:**

ПОТВЪРЖДАВА Наказателно постановление № 7705 от 06.04.2021г., издадено от Р.А.Д. заместник-министър на културата, с което на „А1 България“ ЕАД, ЕИК: \*\*\*\*\*ъс седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Кукуш“ 1, е наложена имуществена санкция в размер на 4000лв. за осъществен от обективна страна състав на нарушение по чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 3, алт. 1 от ЗАПСП.

ОСЪЖДА А1 България“ ЕАД, ЕИК: \*\*\*\*\*ъс седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Кукуш“ 1, представлявано от а.в.д. – Главен изпълнителен директор и М.М. – Изпълнителен директор, да заплати на Министерство на Културата направените по делото разноси в размер на 500 (петстотин) лева, за юрисконсултско възнаграждение.

Вещественото доказателствено средство – ДВД–диск, остава на л.158 от делото и следва да бъде унищожен заедно с книжното тяло, след изтичане срока на съхранението му.

Решението подлежи на обжалване пред Административен съд – София град, в 14-дневен срок от получаването на съобщението, че е изготвено.

**Съдия при Софийски районен съд:** \_\_\_\_\_